

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Verschillende berichten

Avis divers

DE POST

[C – 2002/31498]

Algemene voorwaarden inzake de dienstverlening door DE POST (Brievenpost)

I. Voorwoord en definities

Voor de toepassing van deze algemene voorwaarden verstaat men onder :

- de klant : ieder fysiek of rechtspersoon die beslist een zending te versturen door de diensten van DE POST

- DE POST : de naamloze vennootschap van publiek recht met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Muntcentrum, die onder meer de exploitatie van de postdiensten en financiële postdiensten verzekert.

Naast de algemene voorwaarden worden de activiteiten van DE POST geregeld door de wettelijke bepalingen die nationaal en internationaal van kracht zijn.

II. Toepassingsgebied

1. De algemene voorwaarden regelen vanaf 18 november 2002 alle diensten die DE POST in het kader van haar activiteiten m.b.t. de behandeling en uitreiking van geadresseerde en niet-geadresseerde zendingen aanbiedt, met uitsluiting van de expressdiensten, die het voorwerp van afzonderlijke algemene voorwaarden uitmaken. De huidige algemene voorwaarden zijn van toepassing op de nationale en internationale geadresseerde zendingen evenals de nationale niet-geadresseerde zendingen.

2. Bijkomende inlichtingen betreffende de diensten evenals de tarieven die erop van toepassing zijn, kunnen naar keuze verkregen worden :

- bij de personeelsleden van DE POST;

- in de catalogus van de diensten, die gepubliceerd wordt in het *Belgisch Staatsblad*;

- in de brochures die in de postkantoren ter beschikking zijn;

- op de Internet website van DE POST :

www.post.be

3. In geval van twijfel of vragen kan de klant zich wenden tot de verkooppunten, die bijkomende informatie over het complete gamma van producten en diensten aangeboden door DE POST zullen verstrekken.

III. Tarieven

De brochures met de tarieven van de brievenpost evenals de laatst geldende tarieven maken integraal deel uit van deze algemene voorwaarden.

De brochures en tarieven worden gratis overhandigd in de postkantoren of worden op verzoek opgestuurd.

De voornaamste tarieven die van toepassing zijn, worden in de postkantoren uitgethangen.

IV. Ontstaan van de overeenkomst

Door een zending toe te vertrouwen aan DE POST, aanvaardt de klant de voorwaarden zoals ze zijn opgenomen in deze algemene voorwaarden, zonder voorbehoud. De afgifte van een zending doet de overeenkomst tussen de klant en DE POST ontstaan onder de voorwaarden opgenomen in deze algemene voorwaarden, behalve indien DE POST haar voorafgaandelijk uitdrukkelijk en schriftelijk akkoord heeft gegeven om er van af te wijken.

LA POSTE

[C – 2002/31498]

Conditions générales en matière d'offre des services de LA POSTE (Poste aux lettres)

I. Avertissement et définitions

Pour l'application des présentes conditions générales, on entend par :

- le client : toute personne, physique ou morale, décidant d'expédier un envoi par les services de LA POSTE;

- LA POSTE : société anonyme de droit public ayant son siège social à 1000 BRUXELLES, Centre Monnaie et qui assure notamment l'exploitation des services postaux et des services financiers postaux.

Outre les présentes conditions générales, les activités de LA POSTE s'exercent conformément aux dispositions légales en vigueur tant au niveau national qu'international.

II. Champ d'application

1. Les présentes conditions générales régissent à partir du 18 novembre 2002 tous les services offerts par LA POSTE dans le cadre de ses activités de traitement et distribution d'envois adressés et non adressés, à l'exclusion des services de courrier express qui font l'objet de conditions générales distinctes. Les présentes conditions générales sont applicables aux envois adressés nationaux et internationaux ainsi qu'aux envois non adressés nationaux.

2. Tout renseignement complémentaire concernant ces services ainsi que les tarifs s'y rapportant, peuvent être obtenus au choix :

- auprès des membres du personnel de LA POSTE;

- dans le catalogue des services publié au *Moniteur belge*;

- dans les brochures disponibles dans les bureaux de LA POSTE;

- sur le site Internet de LA POSTE :

www.post.be

3. En cas de doute ou de questions, le client peut s'adresser auprès des points de vente qui leur fourniront toutes les informations complémentaires sur la gamme complète des produits et services offerts par LA POSTE.

III. Tarifs

Les brochures relatives à la poste aux lettres ainsi que les derniers tarifs en vigueur font partie intégrante des présentes conditions générales.

Les brochures et tarifs sont remis gratuitement dans les bureaux de poste ou expédiés sur demande.

Les principaux tarifs en vigueur sont affichés dans les bureaux de poste.

IV. Naissance de la convention

En confiant un envoi à LA POSTE, le client accepte sans réserve les conditions reprises dans les présentes conditions générales. Le dépôt d'un envoi entraîne ainsi la naissance d'une convention entre le client et LA POSTE, aux conditions reprises dans les présentes conditions générales sauf si LA POSTE a donné son accord préalable, exprès et écrit pour y déroger.

V. Verbintenissen van de partijen

1. Verbintenissen van DE POST

1.1 Algemeen

DE POST verbindt zich ertoe :

- ten minste vijf dagen per week, behalve tijdens weekends en feestdagen, haar eigen brievenbussen te lichten;

- eenmaal per dag, behalve tijdens weekends en feestdagen, de zendingen uit te reiken in de brievenbussen van de geadresseerden, voorzover deze conform de wettelijke voorschriften zijn;

- de van kracht zijnde reglementering en wetgeving inzake persoonsgegevens te eerbiedigen, hierin begrepen de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

- haar klanten niet te discrimineren wanneer dit wettelijk niet verantwoord is, meer bepaald op grond van hun religieuze, politieke of ideologische overtuiging.

1.2. Uitreikingstermijnen

a) Nationaal

DE POST verbindt zich ertoe alles in het werk te stellen om volgende uitreikingstermijnen te halen :

Uitreiking op de eerste werkdag volgend op de dag van afgifte (D+1) voor :

- zendingen die gefrankeerd zijn tegen het "Prior"-tarief;

Voor de zendingen die met postzegels gefrankeerd worden, zullen alleen de zendingen, waarop ten minste een postzegel met de rode band "prior" voorkomt, een prioritaire behandeling krijgen. DE POST zal echter alles in het werk stellen om dezelfde behandeling te geven aan de zendingen, gefrankeerd met zegels zonder nominale waarde, die verkocht werden vóór november 2002 voor de frankering van een genormaliseerde brief.

- zendingen die gefrankeerd zijn tegen het voorkeur- of conventioneel tarief "brief";

- de wekelijkse tijdschriften.

Uitreiking ten laatste op de derde werkdag volgend op de dag van afgifte (D+3) voor de zendingen die gefrankeerd zijn tegen het "Non-prior"-tarief.

Uitreiking ten laatste op de vierde werkdag volgend op de dag van afgifte (D+4) voor de andere zendingen.

De notie "D" (dag van afgifte) wordt als volgt gedefinieerd :

Individuele zendingen : afgifte vóór het uiterste uur van de laatste lichte, vermeld op de brievenbus.

Afgifte aan het loket vóór het uiterste uur, gespreid tussen 17 en 19 uur, in functie van de categorie van het kantoor. Het uiterste uur is vermeld op de brievenbus van het kantoor.

Zendingen in groten getale : afgifte vóór 15 uur voor de niet-dringende zendingen en vóór 16 of 17 uur, volgens de plaats van afgifte, voor de dringende zendingen.

De zaterdag, zon- en feestdagen worden niet in aanmerking genomen voor de berekening van de termijn vóór de dag van afgifte of vóór de dag van uitreiking.

b) Internationaal

DE POST verbindt zich ertoe de zendingen die haar worden toevertrouwd op de meest optimale wijze te behandelen, zodat de objectieven aangaande de kwaliteit, voortvloeiende uit internationale akkoorden, bereikt worden.

V. Obligations des parties

1. Obligations de LA POSTE

1.1. Généralités

LA POSTE s'engage à :

- lever au moins cinq jours par semaine, sauf les W-E et jours fériés, ses propres boîtes aux lettres;

- distribuer, une fois par jour, sauf les W-E et les jours fériés, les envois dans les boîtes aux lettres des destinataires pour autant que celles-ci soient conformes aux prescriptions légales;

- respecter la réglementation et la législation en vigueur en matière des données à caractère personnel y compris la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement de données à caractère personnel;

- ne pas faire de discrimination non justifiée légalement entre les clients, plus particulièrement sur la base de conviction religieuse, politique ou idéologique.

1.2. Délais de distribution

a) trafic national

LA POSTE s'engage à tout mettre en œuvre pour atteindre les délais de distribution suivants :

Distribution le premier jour ouvrable suivant le jour de dépôt (J+1) pour les envois urgents à savoir :

- les envois affranchis au tarif "Prior";

Pour les envois affranchis en timbre, seuls les envois comportant au moins un timbre muni de la bande rouge "Prior" bénéficieront du traitement prioritaire. LA POSTE s'efforcera toutefois de réserver ce même traitement aux envois affranchis au moyen des timbres sans valeur faciale vendus avant novembre 2002 pour l'affranchissement d'une lettre normalisée.

- les envois affranchis au tarif préférentiel ou conventionnel "lettre";

- les périodiques hebdomadaires.

Distribution au plus tard le 3^e jour ouvrable suivant le jour de dépôt (J+3) pour les envois affranchis au tarif "Non-prior".

Distribution au plus tard le 4^e jour ouvrable suivant le jour de dépôt (J+4) pour tous les autres envois.

La notion : " J " (jour de dépôt) se définit comme suit :

Envois individualisés : dépôt avant l'heure limite de la dernière levée figurant sur la boîte aux lettres.

Dépôt au guichet avant l'heure limite variant de 17 à 19 heures selon la catégorie à laquelle le bureau appartient. Cette heure limite est mentionnée sur la boîte du bureau.

Envois en nombre : dépôt avant 15 heures pour les envois non urgents et 16 ou 17 heures selon le lieu de dépôt, pour les envois urgents.

Les samedis, dimanches et jours fériés ne sont pas pris en considération dans le calcul des délais, ni pour le jour de dépôt ni pour le jour de distribution.

b) Trafic international

LA POSTE s'engage à assurer au mieux le traitement des envois qui lui sont confiés afin d'atteindre les objectifs de qualité résultant d'accords internationaux.

Ter informatie worden deze objectieven als volgt bepaald :

- zendingen gefrankeerd tegen het prioritaire tarief en voorzien van het A-PRIOR-etiket :

- zone Europa : -landen van de Europese Unie : 3 dagen (D+3),

- andere landen van geografisch Europa : 4 dagen (D+4),

- zone rest van de wereld : 3 tot 6 dagen (D+3 tot D+6).

- zendingen gefrankeerd tegen het niet-prioritaire tarief of de niet-prioritaire zendingen tegen verlaagde taks :

- zone Europa : -landen van de Europese Unie : 4 tot 8 dagen (D+4 tot D+8),

- andere landen van geografisch Europa : 5 tot 8 dagen (D+5 tot D+8),

- zone rest van de wereld : 5 tot 12 dagen (D+5 tot D+12).

- Kilopost-zendingen : de uitreikingstermijn verschilt in functie van het land van bestemming.

2. Verbintenissen van de klant

2.1. De klant verbindt zich ertoe om op de zendingen op een duidelijke en leesbare wijze het juiste en volledige adres van de bestemming (naam, straat, huisnummer, eventueel busnummer, postnummer, gemeente of stad) te vermelden.

DE POST raadt ook aan het adres van de afzender in de linkerbovenhoek van de voorzijde of op de keerzijde aan te brengen.

2.2. De klant verbindt zich ertoe de zending op een geschikte en adequate manier te verpakken zodat deze :

- de ongemakken en risico's van het transport kan dragen;

- in geen enkel geval een gevaar kan zijn voor de goede werking van het postcircuit;

- beantwoordt aan de vereisten inzake gewicht, formaat en afmetingen, voorgeschreven in de tarievenbrochure.

2.3. De klant verbindt zich er toe de kosten verschuldigd volgens het tarief dat van toepassing is op het moment van afgifte en dat overeenstemt met de aard van de zending, te betalen ten laatste bij afgifte van de zending.

2.4. De klant verbindt zich er toe de frankeer- en afgiftemodaliteiten, de vereisten inzake vorm, presentatie en inhoud, opgenomen in het document met betrekking tot de technische eigenschappen en beschikbaar in de postkantoren, te respecteren.

2.5. In internationale dienst verbindt de klant zich ertoe de documenten nodig om de douaneformaliteiten te vervullen, bij te voegen

VI. Uitsluiting en weigering

1. Het versturen van bepaalde zendingen is overeenkomstig de wetgeving die van kracht is, verboden of beperkt. Het betreft onder meer :

- de gevaarlijke stoffen : chemische producten, explosieven, ontvlambare producten, radioactieve stoffen,...;

- drugs en verdovende middelen;

- wapens, messen, dolken en ieder scherp of snijdend voorwerp dat onvoldoende verpakt is;

- levende dieren, behalve de bij wet voorziene uitzonderingen;

- de zendingen die op de buitenzijde aantekeningen dragen die strijdig zijn met de openbare orde of de goede zeden;

- de voorwerpen, geschriften of substanties in het algemeen waarvan de invoer, de circulatie, de verspreiding, het gebruik of het bezit ervan verboden zijn bij wet;

- de zendingen die door hun aard of vorm een gevaar kunnen opleveren voor personen, bezittingen, andere zendingen of installaties;

- de waarden aan toonder, muntstukken, juwelen of andere kostbaarheden, behalve als ze worden verstuurd als aangetekende zending of zending met aangegeven waarde.

A titre indicatif, ces objectifs sont fixés comme suit :

- envois affranchis au tarif prioritaire et munis de l'étiquette "A PRIOR" :

- zone Europe : - pays de l'Union européenne : 3 jours (J+3),

- autres pays de l'Europe géographique : 4 jours (J+4),

- zone reste du monde : 3 à 6 jours (J+3 à J+6).

- envois affranchis au tarif non prioritaire ou non prioritaire à taxe réduite :

- zone Europe : - pays de l'Union européenne : 4 à 8 jours (J+4 à J+8),

- autres pays de l'Europe géographique : 5 à 8 jours (J+5 à J+8),

- zone reste du monde : 5 à 12 jours (J+5 à J+12).

- envois Kilopost, le délai varie en fonction du pays de destination.

2. Obligations du client

2.1. Le client s'engage à mentionner de manière clairement lisible sur l'envoi, l'adresse exacte et complète du destinataire (nom, rue, n° d'habitation, éventuellement n° de boîte, numéro postal et lieu de destination).

LA POSTE recommande d'indiquer également l'adresse de l'expéditeur sur l'envoi dans le coin supérieur gauche du recto ou au verso de celui-ci.

2.2. Le client s'engage à emballer de façon appropriée et adéquate son envoi pour que celui-ci :

- puisse supporter les inconvénients et les risques du transport;

- ne puisse en aucun cas présenter un péril pour la bonne marche du circuit postal;

- réponde aux exigences en matière de poids, de format et de dimensions reprises dans les brochures des tarifs.

2.3. Le client s'engage à acquitter les frais dus d'après le tarif en vigueur au moment du dépôt et correspondant à la nature de son envoi. Ces frais doivent être payés au plus tard au moment du dépôt de l'envoi.

2.4. Le client s'engage à respecter les modalités d'affranchissement, de dépôt et toutes les conditions de forme, présentation et contenu reprises dans le document relatif aux exigences techniques, disponible dans les bureaux de poste.

2.5. En international, le client s'engage à fournir les documents requis pour l'accomplissement des formalités douanières.

VI. Exclusion et refus

1. Conformément à la législation en vigueur, l'expédition de certains envois est interdite ou limitée. Il s'agit notamment :

- des matières dangereuses : produits chimiques, explosifs, inflammables, radioactifs,...;

- des drogues et stupéfiants;

- des armes, couteaux, poignards et tout autre objet aigu ou tranchant insuffisamment emballé...;

- des animaux vivants sauf exceptions prévues par la loi;

- des envois portant extérieurement des inscriptions manifestement contraires aux bonnes mœurs ou à l'ordre public;

- des objets, des écrits ou substances en général dont l'importation, la circulation, la diffusion, l'utilisation ou la détention est interdite par la loi;

- des envois qui par leur forme ou leur nature seraient une cause de danger pour des personnes, des biens, des envois ou des équipements;

- des valeurs au porteur, pièces de monnaie, bijoux ou autres matières précieuses sauf s'ils sont expédiés dans des lettres à valeur déclarée ou recommandées.

2. Behalve de verboden zendingen behoudt DE POST zich het recht voor de behandeling van zendingen te weigeren :

- die onvolledig of niet gefrankeerd zijn;
- waarvan het adres van de bestemming ontbreekt, onvolledig, onduidelijk of onleesbaar is;
- die niet beantwoorden aan de vereisten inzake gewicht en afmetingen zoals voorzien in de tarievenbrochures;
- die niet correct verpakt zijn of voorzien zijn van een verpakking die niet is aangepast aan de inhoud van de zending.

3. De behandeling door DE POST van de zendingen opgenomen onder punt 1 en 2 hierboven, houdt geen aanvaarding in en ontslaat de klant niet van zijn eventuele aansprakelijkheid.

4. Indien DE POST de behandeling van een zending weigert of opschort, wordt de klant van de weigering of opschorting verwittigd met een bericht, waarop het adres voorkomt waar de zending ter beschikking wordt gehouden. DE POST houdt de zending gedurende één jaar ter beschikking van de klant. De kosten voor de bewaring zijn ten laste van de klant.

VII. Aansprakelijkheid van de partijen

1. Aansprakelijkheid van DE POST

1.1. Nationaal

DE POST kan aansprakelijk gesteld worden indien haar fout of de fout van een personeelslid directe schade berokkent aan de afzender ingevolge verlies, diefstal, beschadiging of laattijdige uitreiking van de zending en dit overeenkomstig de grenzen bepaald in artikel IX.

De aansprakelijkheid van DE POST is beperkt tot de bovengenoemde gevallen en heeft alleen betrekking op de directe schade.

De aansprakelijkheid kan niet worden ingeroepen voor iedere andere indirecte schade zoals, onder meer aanmaakkosten, drukkosten, verlies van inkomsten, verlies van winsten.

1.2. Internationaal

De aansprakelijkheid van DE POST is beperkt tot de gevallen uitdrukkelijk voorzien in de van kracht zijnde internationale wetgeving en betreft enkel de directe schade van de afzender die het gevolg is van een fout van DE POST of een personeelslid en die wordt veroorzaakt door :

- het verlies, de diefstal of de beschadiging van een aangetekende zending, een zending met aangegeven waarde of een Kilopostzending
- de uitreiking van een verrekenzending zonder incassering van de gelden of tegen ontvangst van een som kleiner dan het door de klant bepaalde bedrag en dit overeenkomstig de grenzen bepaald in artikel IX.

DE POST is niet aansprakelijk voor de douaneaangiften, onder welke vorm dan ook, en voor de beslissingen genomen door de douanediens-ten ingevolge het nazicht van de zendingen die onderworpen worden aan hun controle.

1.3 Nationaal en internationaal

a) DE POST is niet aansprakelijk indien de schade ontstaat uit :

- handelingen, nalatigheden of fouten van de klant of derden of het niet-naleven, vrijwillig of onvrijwillig, van de verplichtingen die rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeien uit deze algemene voorwaarden;
- overmacht, natuurrampen, overstromingen, brand, oorlogsdaden, gewapende conflicten, opvoering door een openbare overheid,...

b) In geval van verlies, diefstal of beschadiging van een aangetekende zending of een zending met aangegeven waarde kan de afzender afstand doen van zijn recht op schadevergoeding ten voordele van de bestemming.

2. Aansprakelijkheid van de klant

2.1. De klant draagt alle gevolgen voortvloeiend uit de niet-naleving van de van kracht zijnde wettelijke bepalingen, deze algemene voorwaarden of van de « technische vereisten ».

Zijn aansprakelijkheid wordt uitgebreid tot de beschadiging van zijn eigen zending ingevolge een ongeschikte verpakking, de schade berokkend aan het personeel of de goederen van DE POST of andere goederen of zendingen.

2.2. Voor het versturen van zendingen met een bijzondere inhoud en/of waarde, of waarvan het afleveringsbewijs of termijn een essentieel element is, raadt DE POST de klanten aan beroep te doen op één van de gespecialiseerde diensten.

2.3. Het aannemen door DE POST van zendingen, die niet in overeenstemming zijn met deze algemene voorwaarden, ontslaat de klant niet van zijn aansprakelijkheid.

2. Outre ces interdictions, LA POSTE se réserve le droit de refuser le traitement des envois :

- insuffisamment ou non affranchis;
- dont l'adresse du destinataire fait défaut, est incomplète, indistincte ou illisible;
- ne répondant pas aux exigences de poids et de dimensions reprises dans les brochures des tarifs;
- non correctement emballés ou pourvus d'un emballage non approprié au contenu de l'envoi.

3. Le traitement par LA POSTE des envois repris aux points 1 et 2 ci-dessus, n'implique pas qu'elle accepte ceux-ci et ne libère pas le client de son éventuelle responsabilité.

4. Si LA POSTE refuse ou suspend le traitement de l'envoi, le client sera averti du refus ou de la suspension, par un avis mentionnant l'adresse à laquelle l'envoi se trouve à sa disposition. LA POSTE conservera l'envoi à la disposition du client pendant un délai d'un an. Les frais de conservation seront à charge du client.

VII. Responsabilités des parties

1. Responsabilité de LA POSTE

1.1. Trafic national

LA POSTE peut être tenue responsable lorsque sa faute ou celle d'un membre de son personnel cause un préjudice direct à l'expéditeur en raison soit de la perte, du vol ou de l'endommagement de son envoi soit de la distribution tardive de celui-ci et ce dans les limites définies au point IX ci-après.

La responsabilité de LA POSTE est limitée aux cas énumérés ci-dessus et ne porte que sur le dommage direct.

Sa responsabilité ne peut être mise en cause pour tout dommage indirect dont notamment les frais de fabrication ou d'impression, les pertes de revenus, la privation de bénéfices d'exploitation...

1.2. Trafic international

La responsabilité de LA POSTE est limitée aux cas expressément prévus par la législation internationale en vigueur et ne concerne que le préjudice direct de l'expéditeur pouvant résulter d'une faute de LA POSTE ou d'un membre de son personnel et engendrant :

- la perte, le vol ou l'endommagement d'un envoi recommandé, d'un envoi à valeur déclarée ou d'un envoi Kilopost;
- la livraison d'un envoi contre-remboursement sans encaissement des fonds ou contre perception d'une somme inférieure au montant du remboursement fixé par l'expéditeur. Et ce dans les limites définies au point IX ci-après.

LA POSTE n'est pas responsable des déclarations en douane, sous n'importe quelle forme, ni des décisions prises par les services de douane suite à la vérification des envois soumis à leur contrôle.

1.3. Trafic national et international.

a) LA POSTE n'encourt aucune responsabilité lorsque le dommage résulte :

- des actes, négligences ou erreurs du client ou de tiers et du non respect, volontaire ou involontaire, des obligations qui résultent directement ou indirectement des présentes conditions générales;
- en cas de force majeure, de cataclysmes naturels, d'inondation, d'incendie, de faits de guerre, de conflits armés, de réquisition par une autorité publique,...

b) En cas de perte, vol ou endommagement d'un envoi recommandé ou d'un envoi à valeur déclarée, l'expéditeur peut se désister de ses droits d'indemnisation en faveur du destinataire.

2. Responsabilité du client

2.1. Le client assume toutes les conséquences pouvant résulter du non-respect par lui des dispositions légales en vigueur, des présentes conditions générales ou des « exigences techniques ».

Sa responsabilité s'étend aussi bien, à la détérioration de son propre envoi en raison d'un emballage inadéquat qu'au dommage causé au personnel ou aux biens de LA POSTE ou à d'autres biens ou envois.

2.2. Pour l'expédition des envois ayant un contenu particulier et/ou de valeur, ou dont la preuve ou le délai de livraison est un élément déterminant, LA POSTE recommande à ses clients de recourir à l'un de ses services spécialisés.

2.3. La prise en charge par LA POSTE pour le traitement des envois non conformes aux présentes conditions générales n'exonère pas le client de sa responsabilité.

VIII. Procedure voor het indienen van een klacht

1. Principe

De klant die een klacht wenst in te dienen, wendt zich in de eerste plaats tot DE POST.

2. Hoe een klacht indienen bij De Post ?

Een klacht kan ingediend worden door :

- een speciaal voorzien formulier, beschikbaar in elk postkantoor;

- een gewone niet-gefrankeerde brief aan DE POST Kwaliteitsdienst Muntcentrum, 1000 Brussel

- per fax op het nummer 02-226 22 69;

- per E-mail : quality@post.be.

Een bericht van ontvangst met vermelding van het referentienummer zal voor iedere klacht, binnen de acht werkdagen na ontvangst ervan, overgemaakt worden aan de klant.

Door het vermelden van deze referentie in briefwisseling of in latere contacten met de diensten van DE POST, kan de klant de behandeling van zijn klacht vereenvoudigen en versnellen.

3. Termijn voor het indienen van klachten

Op straffe van niet-ontvankelijkheid, dienen de klachten ingediend te worden binnen een termijn van zes maanden te rekenen vanaf de dag van ontvangst van de betwiste zending door DE POST.

4. Bijlagen - stukken

De klacht dient vergezeld te zijn van alle informatie en documenten die de opzoekingen kunnen vergemakkelijken en de nodige bewijzen leveren. Voor wat de aangetekende zendingen en de zendingen met aangegeven waarde betreft, zal het afgiftebewijs steeds verstrekt worden.

5. Termijn voor de behandeling van klachten.

De klacht wordt behandeld en afgesloten binnen een termijn van :

- 30 dagen voor de nationale zendingen,

- 40 dagen voor de West-Europese landen,

- 3 maanden voor de andere landen en dit te rekenen vanaf de inleiding ervan.

Indien deze termijn niet gerespecteerd kan worden, zullen de redenen van de vertraging evenals de uiterste datum van de afhandeling van de klacht meegedeeld worden aan de klant.

6. Nota.

Diegene die klacht heeft neergelegd en niet tevreden is over de resultaten van de behandeling van de klacht, kan zich richten tot de Ombudsdienst bij DE POST - WTC II - 2e verdieping, Antwerpsesteenweg 59, 1000 Brussel.

IX. Vergoeding

1. Principe

Enkel de afzender die een klacht indient, en het bewijs levert van de fout van DE POST, evenals de geleden schade en het oorzakelijk verband tussen beiden, zal op zijn vraag een vergoeding krijgen.

2. Omvang van de vergoeding

2.1 Nationaal

2.1.1 Laattijdige uitreiking

- Vergoeding overeenkomstig de directe schade die werkelijk geleden werd met een maximum overeenkomend met het bedrag van de frankering van de zending(en) die te laat uitgereikt werd(en). De kosten voor de aantekening, de aangegeven waarde en de tegen terugbetaling worden echter niet terugbetaald.

- Indien de betwiste zendingen betrekking hebben op een welbepaald evenement of een evenement dat beperkt is in de tijd, kan de vergoeding verminderd of geweigerd worden als blijkt dat de afzender niet de nodige voorzorgen heeft genomen om de uitreiking van de zending(en) door DE POST mogelijk te maken binnen de vooropgestelde termijnen vermeld in deze algemene voorwaarden.

VIII. Procédure d'introduction d'une plainte

1. Principe

Le client qui souhaite introduire une plainte s'adresse en première instance à LA POSTE.

2. Comment introduire une plainte à LA POSTE ?

Une plainte peut être introduite, soit :

- au moyen du formulaire spécialement prévu à cet effet, disponible dans tous les bureaux de LA POSTE;

- par simple lettre non affranchie à LA POSTE, Service Qualité Centre Monnaie, 1000 Bruxelles

- par fax : 02-226 22 69;

- par e-Mail : quality@post.be.

Chaque plainte fait l'objet d'un avis de réception dans les huit jours ouvrables à compter de celle-ci, avec la mention d'un numéro de référence.

En mentionnant cette référence dans ses écrits ou lors de ses conversations ultérieures avec les services de LA POSTE, le client simplifiera et accélérera la gestion de sa plainte.

3. Délai d'introduction des plaintes

A peine d'irrecevabilité, les réclamations doivent être introduites dans un délai de six mois à compter du jour de réception par LA POSTE de l'envoi litigieux.

4. Annexes - pièces

La plainte est accompagnée de tous les renseignements et documents pouvant faciliter les recherches et apportant les preuves requises. En ce qui concerne les envois recommandés ou assurés, il y a toujours lieu de produire le récépissé de dépôt.

5. Délai de traitement des plaintes

La plainte est traitée et clôturée dans un délai de :

- 30 jours pour les envois nationaux,

- 40 jours pour les pays d'Europe de l'Ouest,

- 3 mois pour les autres pays et ce, à compter de son introduction.

Si ce délai n'est pas respecté, le client est informé des raisons du retard et de la date limite du règlement de la plainte.

6. Note

Si le plaignant n'est pas satisfait des résultats du traitement de sa plainte par LA POSTE, il peut alors s'adresser au service de Médiation auprès de LA POSTE : WTC II - 2^e étage, chaussée d'Anvers 59, 1000 Bruxelles.

IX. Indemnisation

1. Principe

Seul l'expéditeur d'un envoi qui introduit une plainte et prouve la faute de LA POSTE, le préjudice subi et le lien causal entre les deux, obtiendra, à sa demande, une indemnité.

2. Etendue de l'indemnité

2.1 Trafic national

2.1.1. Distribution tardive

- Indemnité correspondant au préjudice direct réellement subi avec un maximum correspondant au montant de l'affranchissement acquitté pour le(s) envoi(s) distribué(s) avec retard. Les frais de recommandation, de déclaration de valeur et de contre - remboursement ne sont toutefois pas remboursés.

- Lorsque les envois litigieux ont trait à un événement ponctuel ou limité dans le temps, l'indemnité peut être réduite ou refusée si l'expéditeur n'a pas pris toutes les précautions nécessaires pour permettre à LA POSTE de distribuer le(s) envoi(s) en temps opportun compte tenu des délais de distribution mentionnés dans les présentes conditions générales.

2.1.2. Verlies, diefstal of beschadiging van een geadresseerde zending met inbegrip van Kilopost

- Gewone zending

Vergoeding overeenkomstig de directe schade die werkelijk geleden werd met een maximum overeenkomend met de betaalde kosten voor frankering van de betwiste zendingen.

- Aangetekende zending

Vergoeding overeenkomstig de directe schade die werkelijk geleden werd met een maximum van 39 EUR.

Voor een ambtshalve aangetekende zending (R.P.), is het maximumbedrag van de vergoeding vastgesteld op 26 EUR.

- Zending met aangegeven waarde

Vergoeding overeenkomstig de directe schade die werkelijk geleden werd met een maximum overeenkomend met het bedrag van de aangegeven waarde.

- Verrekenzending

Vergoeding overeenkomstig de directe schade die werkelijk geleden werd met een maximum van 105 EUR.

2.1.3. De uitreiking van een verrekenzending zonder incassering van de gelden of tegen ontvangst van een som kleiner dan het te incasseren bedrag.

Vergoeding overeenkomstig de directe schade die werkelijk geleden werd met een maximum overeenkomend met het bedrag van de terugbetaling.

2.2 Internationaal

2.2.1. Verlies, diefstal en beschadiging van een Kilopostzending.

Vergoeding overeenkomstig de directe schade die werkelijk geleden werd met een maximum overeenkomend met het bedrag van 105 EUR.

2.2.2. Verlies, diefstal en beschadiging van een aangetekende zending.

Vergoeding overeenkomstig de directe schade die werkelijk geleden werd met een maximum overeenkomend met het bedrag van 30 STR*.

2.2.3. Verlies, diefstal of beschadiging van een zending met aangegeven waarde.

Een vergoeding overeenkomstig de directe werkelijk geleden schade met een maximum overeenkomend met het bedrag van de aangegeven waarde.

2.2.4. De uitreiking van een verrekenzending zonder incassering van de gelden of tegen ontvangst van een som kleiner dan het te incasseren bedrag.

Vergoeding overeenkomstig de directe schade die werkelijk geleden werd met een maximum overeenkomend met het bedrag van de terugbetaling.

2.2.5. In al de andere gevallen, die niet voorzien zijn in de bovenvermelde punten, wordt er geen vergoeding toegekend.

* STR is een rekeneenheid die gebruikt wordt in het internationaal handelsverkeer. Waarde \pm 1,44 EUR.

X. Toepasselijk recht

Onverminderd de internationale postwetgeving, is enkel het Belgisch recht van toepassing op de overeenkomst tussen DE POST en de klant.

Indien, krachtens een wettelijke bepaling van openbare orde of imperatief recht, één van de bepalingen van deze algemene voorwaarden nietig of niet tegenstelbaar zou zijn aan de klant, dan zal deze clause als niet-geschreven beschouwd worden. De overige bepalingen blijven evenwel van toepassing.

XI. Bevoegde rechtbanken

Onverminderd artikel 32, 20°, van de wet van 14 juli 1991 op de handelspraktijken, zijn enkel de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel, hierin begrepen de vrederechten, bevoegd uitspraak te doen over elk geschil, elke interpretatie of uitvoering van deze algemene voorwaarden.

Niettemin verbinden de partijen zich er toe, alvorens zich te wenden tot de gerechtelijke instanties, alle mogelijkheden uit te putten teneinde met de bevoegde instanties van DE POST tot een minnelijke schikking te komen.

2.1.2. Perte, vol, ou endommagement d'un envoi adressé en ce compris le Kilopost.

- Envoi ordinaire

Indemnité correspondant au préjudice direct réellement subi avec un maximum correspondant aux frais d'affranchissement acquittés pour les envois litigieux.

- Envoi recommandé

Indemnité correspondant au préjudice direct réellement subi avec un maximum de 39 EUR.

Lorsqu'il s'agit de recommandés administratifs (R.P.) le montant maximum de l'indemnité est fixé à 26 EUR.

- Envoi à valeur déclarée

Indemnité correspondant au préjudice direct réellement subi avec un maximum correspondant au montant de la déclaration de valeur.

- Envoi expédié contre-remboursement

Indemnité correspondant au préjudice direct réellement subi avec un maximum de 105 EUR.

2.1.3. Livraison sans encaissement des fonds ou contre perception d'une somme inférieure au montant du remboursement pour les envois expédiés contre-remboursement.

Indemnité correspondant au préjudice direct réellement subi avec un maximum correspondant au montant du remboursement.

2.2. Trafic international

2.2.1 Perte, vol ou endommagement d'un envoi Kilopost.

Indemnité correspondant au préjudice direct réellement subi avec un maximum correspondant au montant de 105 EUR.

2.2.2 Perte, vol ou endommagement d'un envoi recommandé.

Indemnité correspondant au préjudice direct réellement subi avec un maximum correspondant au montant de 30 DTS*.

2.2.3 Perte, vol ou endommagement d'un envoi avec valeur déclarée.

Indemnité correspondant au préjudice direct réellement subi avec un maximum correspondant à la valeur déclarée.

2.2.4 Livraison sans encaissement des fonds ou contre perception d'une somme inférieure au montant du remboursement pour les envois contre-remboursement.

Indemnité correspondant au préjudice direct réellement subi avec un maximum correspondant au montant du remboursement.

2.2.5 Dans tous les cas autres que ceux prévus aux points précédents, aucune indemnité n'est accordée.

* DTS est une unité de compte utilisée dans les échanges internationaux et vaut environ 1,44 EUR.

X. Droit applicable

Sans préjudice de la législation postale internationale, le droit belge est seul applicable à la convention entre LA POSTE et le client.

Si, en vertu d'une disposition légale d'ordre public ou de droit impératif, une des dispositions des présentes conditions générales était nulle ou non opposable au client, cette clause sera réputée non écrite, les autres dispositions resteront néanmoins d'application.

XI. Jurisdiction compétente

Sans préjudice de l'article 32, 20°, de la Loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques de commerce, seuls les tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, y compris les Justices de paix, sont compétents pour statuer sur tout litige, sur toute interprétation ou exécution des présentes conditions générales.

Néanmoins, les parties s'engagent, avant de s'adresser aux instances judiciaires, à épuiser toutes les possibilités de règlement du litige à l'amiable auprès des instances de LA POSTE.

DE POST

Posttarieven vastgesteld door de beheersorganen overeenkomstig de wet van 21 maart 1991 en de beschikkingen van het Beheerscontract gesloten tussen De Post en de Staat.

De Raad van Bestuur deelt hierna de nieuwe tarieven van de brievenpost mee :

1. PRODUCTEN VAN DE POST

1.1. Postogram :

- per stuk (frankering inbegrepen, behalve in internationale dienst) 2,50

Maximumgewicht : 30 g.

De postogram die het maximumgewicht overschrijdt, moet gefrankeerd worden als priorzending.

Kortingen worden toegekend bij elke aankoop van hoeveelheden.

- 1.2. Voorgefrankeerde briefkaarten 0,49
- 1.3. Berichten van adresverandering (in internationale dienst moet, in voorkomend geval, de frankering vervolledigd worden).. 0,49
- 1.4. Internationale antwoordcoupons 1,12

2. BINNENLANDSE DIENST

I. GEWONE DIENSTEN

A. GEADRESSEERDE ZENDINGEN

2.1. Prioritaire zendingen

Maximum afmetingen : 305 x 381 x 30mm

Voor grotere afmetingen : zie Kilopost tarief nr. 2.3

- genormaliseerde zendingen, tot 50 g 0,49
- niet genormaliseerde zendingen tot 50 g 0,79
- tot 100 g 0,98
- tot 350 g 1,47
- tot 1 kg 2,45
- tot 2 kg 3,43

Maximumgewicht : 2 kg

2.2. Niet prioritaire zendingen

Maximum afmetingen : 305 x 381 x 30mm

Voor grotere afmetingen : zie Kilopost tarief nr. 2.3

- genormaliseerde zendingen, tot 50 g 0,41
- niet genormaliseerde zendingen tot 50 g 0,70
- tot 100 g 0,82
- tot 350 g 1,23
- tot 1 kg 2,05
- tot 2 kg 2,87

Maximumgewicht : 2 kg

LA POSTE

Tarifs postaux arrêtés par les organes de gestion conformément à la loi du 21 mars 1991 et aux dispositions du Contrat de gestion conclu entre La Poste et l'Etat.

Le Conseil d'Administration communique ci-après les nouveaux tarifs de La Poste aux lettres :

1. PRODUITS POSTAUX

1.1. Postogram :

- la pièce (affranchissement compris sauf en international) 2,50

Limite de poids : 30 g.

Le postogram qui dépasse la limite de poids doit être affranchi comme envoi prior.

Des ristournes sont octroyées pour tout achat en quantité.

- 1.2. Cartes postales préaffranchies 0,49
- 1.3. Avis de changement d'adresse (en service international, compléter, le cas échéant, l'affranchissement) 0,49
- 1.4. Coupons-réponse internationaux 1,12

2. TARIFS NATIONAUX

I. SERVICES ORDINAIRES

A. ENVOIS ADRESSES

2.1. Envois prioritaires

Dimensions maximales : 305 x 381 x 30mm

Pour des dimensions supérieures : voir Kilopost tarif n° 2.3

- envois normalisés, jusqu'à 50 g 0,49
- non normalisés jusqu'à 50 g 0,79
- jusqu'à 100 g 0,98
- jusqu'à 350 g 1,47
- jusqu'à 1 kg 2,45
- jusqu'à 2 kg 3,43

Poids maximal : 2 kg

2.2. Envois non prioritaires

Dimensions maximales : 305 x 381 x 30mm

Pour des dimensions supérieures : voir Kilopost tarif n° 2.3

- envois normalisés, jusqu'à 50 g 0,41
- non normalisés jusqu'à 50 g 0,70
- jusqu'à 100 g 0,82
- jusqu'à 350 g 1,23
- jusqu'à 1 kg 2,05
- jusqu'à 2 kg 2,87

Poids maximal : 2 kg

2.3. Kilopost

Maximum afmetingen : lengte : 1500mm, 3000mm voor de som van de lengte en de grootste omtrek gemeten langs de andere zijde dan de lengte.

- tot 0,5 kg	2,48
- tot 1 kg	3,10
- tot 2 kg	3,72
- tot 3 kg	5,21
- tot 4 kg	5,95
- tot 5 kg	6,69
- tot 10 kg	7,44
- tot 20 kg	8,68
- tot 30 kg	11,16

Maximumgewicht : 30 kg

B. ZENDINGEN ZONDER ADRES

2.4. Overlijdensberichten en andere zendingen :

- tot 20 g	0,10
- tot 50 g	0,12
- tot 100 g	0,15
- tot 250 g	0,30
- tot 500 g	0,69
- tot 1 kg	0,99
- tot 2 kg	1,59

Maximumgewicht : 2 kg

2.5. Wekelijkse drukwerken, dagbladen en tijdschriften :

- tot 75 g	0,10
- tot 125 g	0,12

Per bijkomende trap van 50 g

0,03

Maximumgewicht : 2 kg

II. BIJKOMENDE DIENSTEN

2.6. Dienst "PORT BETAALD DOOR DE GEADRESSEERDE" en "ANTWOORDNUMMER".

Tarief van een prioritaire zending volgens het gewicht.

Maximum gewicht : 2 kg

2.7. Postliggend :

a) bijkomende bijdrage per zending	0,35
b) huur van een postbus per kalendertrimester of per gedeelte van een kalendertrimester	7,81

2.8. Volmachten :

Jaarlijkse bijdrage per lasthebber of per vertegenwoordiger	8,92
---	------

2.3. Kilopost

Dimensions maximales : longueur : 1500mm, 3000mm pour la somme de la longueur et du plus grand pourtour pris d'un autre sens que la longueur.

- jusqu'à 0,5 kg	2,48
- jusqu'à 1 kg	3,10
- jusqu'à 2 kg	3,72
- jusqu'à 3 kg	5,21
- jusqu'à 4 kg	5,95
- jusqu'à 5 kg	6,69
- jusqu'à 10 kg	7,44
- jusqu'à 20 kg	8,68
- jusqu'à 30 kg	11,16

Poids maximal : 30 kg

B. ENVOIS NON ADRESSES

2.4. Faire-part de décès et autres envois :

- jusqu'à 20 g	0,10
- jusqu'à 50 g	0,12
- jusqu'à 100 g	0,15
- jusqu'à 250 g	0,30
- jusqu'à 500 g	0,69
- jusqu'à 1 kg	0,99
- jusqu'à 2 kg	1,59

Poids maximal : 2 kg

2.5. Imprimés hebdomadaires, journaux et écrits périodiques :

- jusqu'à 75 g	0,10
- jusqu'à 125 g	0,12

Par échelon supplémentaire de 50 g

0,03

Poids maximal : 2 kg

II. SERVICES SUPPLEMENTAIRES

2.6. Service "PORT PAYE PAR LE DESTINATAIRE" et "NUMERO REPOSE" :

Tarif d'un envoi prioritaire selon son poids.

Poids maximal : 2 kg

2.7. Poste restante :

a) redevance supplémentaire par envoi	0,35
b) location d'une boîte postale par trimestre civil ou fraction de trimestre civil	7,81

2.8. Procurations :

Redevance annuelle par mandataire ou par représentant	8,92
---	------

III. FRANKERING – BIJZONDERHEID**2.9. Terugbetaling van niet gebruikte frankerwaarden.**

De niet-gebruikte of per vergissing aangebrachte afdrucken van een frankeremachiner kunnen terugbetaald worden na aftrek van 10% van het terug te betalen bedrag. Het bedrag van die afhouding is vastgelegd op minimum € 12,5 en maximum € 75.

3. INTERNATIONALE TARIEVEN

Tariefzones voor de rubrieken 3.1 en 3.2 :
de zone A bevat de landen van Europa
de zone B bevat de landen van de rest van de wereld.

3.1. PRIORITAIRE ZENDINGEN voorzien van het etiket A PRIOR :

ZENDINGEN	ZONE A	ZONE B
Genormaliseerd tot 50 g	0,59	0,84
Niet genormaliseerd tot 50 g	1,08	1,59
" tot 100 g	1,49	1,98
" tot 350 g	3,79	5,49
" tot 1 kg	7,49	11,84
" tot 2 kg	16,49	27,49
" tot 5 kg	22,79	37,84

Maximumgewicht : 2 kg, behalve boeken en brochures 5 kg

3.2. NIET-PRIORITAIRE ZENDINGEN

ZENDINGEN	ZONE A	ZONE B
Genormaliseerd tot 50 g	0,52	0,57
Niet genormaliseerd tot 50 g	0,82	1,04
" tot 100 g	1,09	1,27
" tot 350 g	2,41	2,82
" tot 1 kg	4,41	5,57
" tot 2 kg	10,41	15,-
" tot 5 kg	14,-	25,57

Maximumgewicht : 2 kg, behalve boeken en brochures 5 kg

3.3. KILOPOST

tot	ZONE 0	ZONE 1	ZONE 2	ZONE 3	ZONE 4	ZONE 5
5 kg	21,07	29,75	38,42	61,97	74,37	96,68
10 kg	23,55	47,10	65,69	117,75	143,78	193,36
15 kg	27,27	74,37	81,80	163,61	210,71	267,73
20 kg	29,75	89,24	91,72	197,08	242,94	321,02
30 kg	33,47	96,68	101,64	231,78	273,92	373,08

III. AFFRANCHISSEMENT – PARTICULARITE**2.9. Remboursement de valeurs d'affranchissement non utilisés.**

Les empreintes de machine à affranchir non utilisés ou apposés par erreur peuvent être remboursés moyennant une retenue de 10% du montant total à rembourser. Le montant de cette retenue est toutefois fixé à un minimum de € 12,5 et un maximum de € 75.

3. TARIFS INTERNATIONAUX

Zones tarifaires pour les rubriques 3.1 et 3.2 :
la zone A comprend les pays de l'Europe
la zone B comprend les pays du reste du monde.

3.1. ENVOIS PRIORITAIRES revêtus de l'étiquette A PRIOR :

ENVOIS	ZONE A	ZONE B
Normalisés jusqu'à 50 g	0,59	0,84
Non normalisés jusqu'à 50 g	1,08	1,59
" jusqu'à 100 g	1,49	1,98
" jusqu'à 350 g	3,79	5,49
" jusqu'à 1 kg	7,49	11,84
" jusqu'à 2 kg	16,49	27,49
" jusqu'à 5 kg	22,79	37,84

Poids maximal : 2 kg, sauf livres et brochures 5 kg

3.2. ENVOIS NON PRIORITAIRES

ENVOIS	ZONE A	ZONE B
Normalisés jusqu'à 50 g	0,52	0,57
Non normalisés jusqu'à 50 g	0,82	1,04
" jusqu'à 100 g	1,09	1,27
" jusqu'à 350 g	2,41	2,82
" jusqu'à 1 kg	4,41	5,57
" jusqu'à 2 kg	10,41	15,-
" jusqu'à 5 kg	14,-	25,57

Poids maximal : 2 kg, sauf livres et brochures 5 kg

3.3. KILOPOST

jusqu'à	ZONE 0	ZONE 1	ZONE 2	ZONE 3	ZONE 4	ZONE 5
5 kg	21,07	29,75	38,42	61,97	74,37	96,68
10 kg	23,55	47,10	65,69	117,75	143,78	193,36
15 kg	27,27	74,37	81,80	163,61	210,71	267,73
20 kg	29,75	89,24	91,72	197,08	242,94	321,02
30 kg	33,47	96,68	101,64	231,78	273,92	373,08

Zone 0 : Luxemburg (G-H), Nederland, aangrenzenden zones met Duitsland (waarvan de postcodes beginnen met 40-41-44-45-46-47-50-51-52-53-54-56-575-579) en met Frankrijk (waarvan de postcodes beginnen met 08-54-55-57-59-62).

Zone 1 : Rest van de landen van de Europese Unie.

Zone 2 : Noord Afrika, rest van Europa (inbegrepen Noorwegen en Zwitserland), USA en Midden-Oosten.

Zone 3 : Rest van Afrika, Canada, Centraal Amerika, Golflanden.

Zone 4 : Zuid Amerika, Azië.

Zone 5 : Oceanië.

Minimumgewicht : 2 kg
Maximumgewicht : 30 kg.

3.4. "M"-zakken : speciale zakken die uitsluitend niet prioritaire dingen bestemd voor eenzelfde bestemming bevatten :

GEWICHT VAN DE ZAK	ZONE A	ZONE B
Van 1 tot 5 kg minimumtarief	14,37	23,55
Per bijkomende kilogram of gedeelte ervan	2,81	4,71

Maximumgewicht : 30 kg

II. BIJKOMENDE DIENSTEN

3.5. Port betaald door de geadresseerde in internationale dienst (Mail Respo)

- a) vast recht per trimester 24,79
- b) kosten te verhogen per zending
 - tot 20 g 0,50
 - tot 50 g 0,87
 - tot 100 g 0,97
 - tot 250 g 1,31

3.6. Afgifte van ingeschreven zendingen, al dan niet vergezeld van een bericht van ontvangst, in handen van de geadresseerde zelf :

- bijkomende taks per zending 0,25

III. KOSTEN VOOR AANBIEDING BIJ DE DOUANE

3.7. Kosten ten laste van de bestemming :

- per zending die extra communautaire goederen bevat 8,68

Zone 0 : Luxemburg (G-D), Pays-Bas, zones frontalières avec l'Allemagne (celles dont les codes postaux commencent par 40-41-44-45-46-47-50-51-52-53-54-56-575-579) et avec la France (celles dont les codes postaux commencent par 08-54-55-57-59-62).

Zone 1 : Reste des pays de l'Union européenne.

Zone 2 : Afrique du Nord, reste de l'Europe (inclus Norvège et Suisse), USA et Moyen-Orient.

Zone 3 : Reste de l'Afrique, Canada, Amérique Centrale, Pays du Golfe.

Zone 4 : Amérique du Sud, Asie.

Zone 5 : Océanie.

Poids minimal : 2 kg
Poids maximal : 30 kg.

3.4. Sacs "M" : sacs spéciaux contenant uniquement des envois non prioritaires à l'adresse du même destinataire.

POIDS DU SAC	ZONE A	ZONE B
De 1 à 5 kg tarif minimum	14,37	23,55
Par kilogramme ou fraction de kilogramme supplémentaire	2,81	4,71

Poids maximal : 30 kg

II. SERVICES SUPPLEMENTAIRES

3.5. Port payé par le destinataire en service international (Mail Respo)

- a) droit fixe par trimestre 24,79
- b) à majorer du coût par envoi
 - jusqu'à 20 g 0,50
 - jusqu'à 50 g 0,87
 - jusqu'à 100 g 0,97
 - jusqu'à 250 g 1,31

3.6. Remise en main propre au destinataire des correspondances enregistrées accompagnées ou non d'un avis de réception :

- taxe supplémentaire par envoi 0,25

III. FRAIS DE PRESENTATION A LA DOUANE

3.7. Frais à charge du destinataire :

- par envoi contenant des marchandises extra-communautaires 8,68

4. GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN NATIONAAL – INTERNATIONAAL

4.1. Aangetekende zendingen :

a) in binnenlandse dienst :

De frankering van een aangetekende zending tot 2 kg omvat :

- het port van een PRIOR zending volgens het gewicht
- de aantekenkosten 3,72

Het port van een zending van 2 kg tot en met 5 kg bestaat uit een forfaitair bedrag van 12,39

Maximum gewicht : 5 kg

b) in internationale dienst :

De frankering van een aangetekende zending omvat :

- het port van een PRIOR zending volgens het gewicht
- de aantekenkosten 3,72

Maximum gewicht : 2 kg (behalve boeken en brochures : 5 kg)

4.2. Afgifte van aangetekende zendingen buiten de normale openstellingsuren van het loket :

Bijkomende kosten per zending 0,49

4.3. Zendingen met aangegeven waarde : de frankering wordt berekend als volgt :

BINNENLANDSE DIENST		INTERNATIONALE DIENST
tot 2 kg	van 2 kg tot 5 kg	tot 2 kg
1) het port van een prioritaire zending	forfaitair bedrag van 12,39	1) het port van een prioritaire zending
2) het aantekenport van 3,72		2) het aantekenport van 3,72
3) het verzekerd port :		
- par aangegeven schijf of gedeelte van € 25 0,45		
met een minimum van 4,46		

Maximumgewicht : - nationale dienst : 5 kg
- internationale dienst : 2 kg

4.4. Bericht van ontvangst (betreft de zendingen in de rubrieken 4.1 en 4.3)

Bijkomende kosten per zending 0,62

4.5. Afgifte van een ingeschreven zending aan een uitreiker op dienstronde :

Bijkomende kosten per zending 0,49

4.6. Postale verrichting of bestelling van postzegels via een uitreiker op ronde :

Bijkomende kosten 0,49

4. SERVICES COMMUNS NATIONAL – INTERNATIONAL

4.1. Correspondances recommandées :

a) en service national :

Le prix d'un envoi recommandé jusqu'à 2 kg se compose :

- du port d'un envoi PRIOR selon son poids
- des frais de recommandation 3,72

Pour un envoi d'un poids supérieur à 2 kg et jusqu'à 5 kg, le prix est fixé forfaitairement à 12,39

Poids maximal : 5 kg

b) en service international :

Le prix d'un envoi recommandé se compose :

- du port d'un envoi PRIOR selon son poids
- des frais de recommandation 3,72

Poids maximal : 2 kg (sauf livres et brochures : 5 kg)

4.2. Dépôt de correspondances recommandées en dehors des heures normales d'ouverture des guichets :

Redevance supplémentaire par envoi 0,49

4.3. Envois avec valeur déclarée : l'affranchissement se compose :

SERVICE NATIONAL		SERVICE INTERNATIONAL
jusqu'à 2 kg	au-delà de 2 kg et jusqu'à 5 kg	jusqu'à 2 kg
1) du port d'un envoi prioritaire	du forfait de 12,39	1) du port d'un envoi prioritaire
2) des frais de recommandation de 3,72		2) des frais de recommandation de 3,72
3) des frais d'assurance :		
- par 25 € ou fraction de € 25 déclarés 0,45		
avec un minimum de 4,46		

Poids maximal : - service national : 5 kg
- service international : 2 kg

4.4. Avis de réception (concerne les envois des rubriques 4.1 et 4.3)

Coût supplémentaire par envoi 0,62

4.5. Dépôt d'une correspondance enregistrée à l'intervention d'un agent distributeur en tournée :

Coût supplémentaire par envoi 0,49

4.6. Opération postale ou commande de timbres-poste effectuée à l'intervention d'un agent distributeur en tournée :

Coût supplémentaire de 0,49

4.7. Samenstelling van dossiers voor nazending en voorlopige bewaring van de briefwisseling :

1. nazending in binnenlandse dienst :

a) tarief "particulieren"	
- voor zes maanden	8,68
- per verlenging van zes maanden of minder	17,35
b) tarief "ondernemingen"	
- voor zes maanden	12,39
- per verlenging van zes maanden of minder	24,79

2. voorlopige bewaring van briefwisseling in het kantoor gedurende een ononderbroken periode van maximum zestig kalenderdagen

a) tarief "particulieren"	8,68
b) tarief "ondernemingen"	12,39

3. nazending in internationale dienst

• Tarief "particulieren"	
- voor zes maanden	14,87
- per verlenging van zes maanden of minder	29,75
• Tarief "ondernemingen"	
- voor zes maanden	29,75
- per verlenging van zes maanden of minder	59,49

4.8. Verzoek om terugvordering, wijziging of verbetering van adres :

Binnenlandse dienst	1,61
Internationale dienst	3,97

4.9. Blindenschrift portvrijdom

Maximumgewicht : 7 kg

4.10. Niet of onvoldoend gefrankeerde zendingen :

- voor een zending tot 50 g	0,49
- voor een zending zwaarder dan 50 g :	
frankering vermeerderd met	0,49

4.11. Door De Post op vraag van de gebruiker uit te voeren opzoekingen en bijkomende prestaties

26,03/u

4.12. Uitzonderlijke bewaarkosten per m³ per jaar (vermeerderd met eventuele transportkosten)

61,97

5. EXPRESS DIENSTEN

De tarieven van de express diensten kan men in alle postkantoren verkrijgen.

6. VOORKEURTARIEVEN IN BINNENLANDSE DIENST

Mits inachtneming van bepaalde voorwaarden kunnen voorkeurtarieven toegekend worden.

Een speciale documentatie is beschikbaar in de postkantoren.

4.7. Constitution des dossiers de réexpédition et de conservation provisoire du courrier :

1. réexpédition en service national :

a) tarifs "particuliers"	
- pour un durée de six mois	8,68
- par prolongation de six mois ou moins	17,35
b) tarifs "entreprises"	
- pour une durée de six mois	12,39
- par prolongation de six mois ou moins	24,79

2. conservation provisoire du courrier au bureau par période ininterrompue de soixante jours calendrier maximum

a) tarifs "particuliers"	8,68
b) tarifs "entreprises"	12,39

3. réexpédition en service international

• Tarifs "particuliers"	
- pour une durée de six mois	14,87
- par prolongation de six mois ou moins	29,75
• Tarifs "entreprises"	
- pour une durée de six mois	29,75
- par prolongation de six mois ou moins	59,49

4.8. Demande de retrait, de modification ou de correction d'adresse :

Service national :	1,61
Service international :	3,97

4.9. Cécogrammes franchise postale

Limite de poids : 7 kg

4.10. Correspondances non ou insuffisamment affranchies :

- pour un envoi jusqu'à 50 g	0,49
- pour un envoi dont le poids est supérieur à 50 g :	
affranchissement manquant majoré de	0,49

4.11. Recherches et travaux accessoires à effectuer par la Poste à la demande de l'utilisateur

26,03/h

4.12. Frais exceptionnels de conservation par m³ par an (augmentés d'éventuels frais de transport)

61,97

5. SERVICES EXPRESS

Les tarifs des services express sont disponibles dans tous les bureaux de Poste.

6. TARIFS PREFERENTIELS EN SERVICE NATIONAL

Moyennant le respect de certaines conditions, des tarifs préférentiels peuvent être accordés.

Une documentation spécifique est disponible dans les bureaux de poste.

A. GEADRESSEERDE ZENDINGEN

A. ENVOIS ADRESSES

		BRIEVEN - LETTRES				
		LOKAAL- LOCAL	REGIONAAL - REGIONAL		NATIONAAL - NATIONAL	
MINIMUM AANTAL		≥ 50	≥ 1.000	≥ 20.000	≥ 1.000	≥ 20.000
NOMBRE MINIMUM						
SORTERING		per pak van 50 of 100	per pak van 50 of 100	per uitreikings- kantoor	per sorteer- sector	per sorteersector EN uitreikingskantoor
TRI		par paquet de 50 ou 100	par paquet de 50 ou 100	par bureau distributeur	par secteur de tri	Par secteur de tri ET bureau distributeur
GEWICHT (g) EN TARIEVEN	genormaliseerd - 50 g normalisé - 50 g	0,336	0,395	0,365	0,405	0,380
POIDS (g) ET TARIFS	tot-jusqu'à 50 g	0,595	0,680	0,650	0,690	0,660
	" 100 g	0,719	0,805	0,775	0,815	0,785
	" 350 g	0,963	1,210	1,180	1,220	1,190

		DRUKWERKEN - IMPRIMES					
		LOKAAL- LOCAL	REGIONAAL - REGIONAL		NATIONAAL - NATIONAL		
MINIMUM AANTAL		≥ 50	≥ 1.000	≥ 10.000	≥ 500	≥ 1.000	≥ 10.000
NOMBRE MINIMUM							
SORTERING		per pak van 50 of 100	per pak van 50 of 100	per uitreikings- kantoor	per pak van 50 of 100	per sorteer- sector	per sorteersector EN uitrei- kingskantoor
TRI		par paquet de 50 ou 100	par paquet de 50 ou 100	par bureau distributeur	par paquet de 50 ou 100	par secteur de tri	par secteur de tri ET bureau distributeur
GEWICHT (g) EN TARIEVEN	genormaliseerd - 50 g normalisé - 50 g	0,222	0,298	0,258	0,398	0,308	0,268
POIDS (g) ET TARIFS	tot-jusqu'à 50 g	0,275	0,375	0,335	0,475	0,385	0,345
	" 100 g	0,320	0,441	0,401	0,541	0,451	0,411
	" 200 g	0,436	0,562	0,522	0,662	0,572	0,532
	" 350 g	0,744	0,980	0,940	1,080	0,990	0,950
	" 1000 g	1,537					
	" 2000 g	1,934					

B. NIET GEADRESSERDE ZENDINGEN

B. ENVOIS NON ADRESSES

1. DRUKWERKEN - IMPRIMES		
Gewicht (g) Poids (g)	Zendingen bestemd voor alle bussen van het(de) uitreikingskanto(o)r(en) of van één of meerdere gemeenten Envois destinés à toutes les boîtes du (ou des) bureau(x) distributeur(s) ou d'une (ou de) commune(s)	Minimum afgifte van 10.000 zendingen Dépôt minimum de 10.000 envois
tot – jusqu'à 20 g	0,084	0,089
" 50 g	0,107	0,112
" 100 g	0,126	0,134
" 250 g	0,253	0,268
" 500 g	0,590	0,625
" 1000 g	0,843	0,892
" 2000g	1,351	1,428

2. DAGBLADEN, TIJDSCHRIFTEN EN WEKELIJKSE DRUKWERKEN
JOURNAUX, ECRITS PERIODIQUES ET IMPRIMES HEBDOMADAIRES

Gewicht (g) Poids (g)	Zendingen bestemd voor alle bussen van het(de) uitreikingskanto(o)r(en) of van één of meerdere gemeenten Envois destinés à toutes les boîtes du (ou des) bureau(x) distributeur(s) ou d'une (ou de) commune(s)	Minimum afgifte van 10.000 zendingen Dépôt minimum de 10.000 envois
tot – jusqu'à 75 g	0,084	0,089
" 125 g	0,105	0,112
per bijkomende 50 g par 50 g supplémentaires	0,025	0,027

Maximumgewicht : 2 kg

Limite de poids : 2 kg

Deze tarieven worden van kracht op 18 november 2002 en vervangen de tarieven vermeld in de verschillende berichten van de Staatsbladen van 14.12.1996, 19.12.1997 en 19.02.1999.

Enkel de perstarieven vermeld in de verschillende berichten van de Staatsbladen van 19.12.1997 en 19.02.1999 blijven van kracht.

Ces tarifs entrent en vigueur le 18 novembre 2002 et remplacent les tarifs publiés dans les avis divers des Moniteurs des 14.12.1996, 19.12.1997 et 19.02.1999.

Seuls les tarifs presse publiés dans les avis divers des Moniteurs du 19.12.1997 et 19.02.1999 restent d'application.